



Брюксел, 17.7.2013 г.  
COM(2013) 533 final

**СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА,  
ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА  
НА РЕГИОНИТЕ**

**Подобряване на управлението на OLAF и засилване на процесуалните гаранции  
при разследванията. Поетапен подход, съпътстващ създаването на Европейската  
прокуратура**

# **СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА, ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ**

## **Подобряване на управлението на OLAF и засилване на процесуалните гаранции при разследванията. Поетапен подход, съпътстващ създаването на Европейската прокуратура**

### **1. Въведение:**

Европейската служба за борба с измамите (OLAF) беше създадена на 28 април 1999 г. с Решение на Комисията с цел повишаване на ефективността на действията за борба с измамите и други незаконни дейности в ущърб на интересите на Общността. Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Съвета, Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета и Междуинституционалното споразумение от 25 май 1999 г. указват начина, по който OLAF следва да извършва разследвания.

Междуинституционалното споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията дава правни гаранции, че вътрешните разследвания могат да се извършват при едни и същи условия в трите институции и във всички други органи, служби и агенции на Общността.

Правомощията за външни разследвания на OLAF са най-вече правомощията, предоставени на Комисията по силата на регламенти (ЕО, Евратом) № 2988/95 (относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности) и № 2185/96 (относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности). OLAF също така извършва дейност въз основа на Регламент (ЕО) № 515/97 относно административната взаимопомощ.

От създаването на OLAF насам защитата на финансовите интереси на Съюза беше засилена. Натрупаният с времето опит показва, че управлението на OLAF трябва да бъде подсилено. Комисията представи две законодателни предложения — първото през 2004 г., а второто през 2006 г. И двете предложения имаха за цел засилване на процесуалните гаранции, приложими по отношение на разследванията на OLAF, тъй като в регулаторната рамка от 1999 г. този въпрос почти не беше засегнат.

### **2. Преработеният регламент за OLAF**

Въз основа на предложението на Комисията от март 2011 г. и след интензивни преговори компромисният текст на преработения регламент за OLAF беше одобрен (единодушно) на 25 февруари 2013 г.<sup>1</sup> от Съвета и на 3 юли 2013 г. от Европейския парламент<sup>2</sup>.

Преработеният регламент има за цел да укрепи управлението на OLAF, засилвайки процесуалните права при вътрешните и външните разследвания и обмена на информация, извършван от OLAF както с институциите, така и с органите на държавите членки.

---

<sup>1</sup> Позиция № 2/2013 на Съвета на първо четене, приета на 25.2.2013 г., ОВ С 89 Е/27.3.2013 г.

<sup>2</sup> P7\_TA(2013)0308

### 3. Предвидени мерки за бъдещо консолидиране на правната уредба

Създаването на Европейската прокуратура ще доведе до значителна промяна в начина, по който в Съюза се извършват разследванията на измами и други незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Европейския съюз.

В бъдеще при всяко възникване на съмнение за престъпни действия от компетентността на Европейската прокуратура последващите ги разследвания ще се провеждат от Европейската прокуратура като *съдебен* орган, а не — както е понастоящем — от OLAF, която извършва *административни* разследвания. Разбира се тази промяна ще доведе до значително засилване на процесуалните гаранции на лицата, засегнати от разследванията.

Съгласно предложениия регламент относно Европейската прокуратура, когато Европейската прокуратура започва разследване, ще важат всички засилени процесуални гаранции, типични за съдебните разследвания. Така, когато възнамерява да извърши разследване по отношение на член на персонала на институцията на ЕС, Европейската прокуратура ще трябва да поиска от институцията да снесе имунитета на лицето или лицата, обект на разследване, в съответствие с Протокол № 7 от Договорите (вж. също член 19 от предложението за регламент относно Европейска прокуратура). Тези разпоредби ще се прилагат и по отношение на членове на институциите, включително спрямо имунитета на членовете на Европейския парламент и членовете на Комисията.

Освен това Европейската прокуратура ще извършва своите действия по разследване в съответствие с член 26 от предложението за регламент относно Европейската прокуратура и подробните разпоредби на националното наказателно право, приложимо към съответната мярка. Съгласно предложеното в член 26 по отношение на редица най-инвазивни действия (например претърсване и изземване, прихващане на далекосъобщения, разследвания под прикритие) ще съществува хармонизирано на равнището на ЕС изискване Европейската прокуратура предварително да получи съдебно разрешение, за да предприеме съответната инвазивна мярка. Действията по разследването, предприемани от Европейската прокуратура, могат да бъдат обект на съдебен контрол от страна на компетентния национален съдия в съответствие с националните разпоредби за наказателно производство (вж. член 36 от предложението за регламент относно Европейска прокуратура). Националното право може да осигурява пряка съдебна защита срещу действие по разследване, като по този начин се позволява извършването на бърза проверка на неговата законност по време на етапа на разследване преди делото да бъде внесено в съда.

В резултат на бъдещото създаване на Европейската прокуратура ще бъде ограничена ролята на OLAF във връзка с разследването на евентуални престъпни действия, засягащи финансовите интереси на ЕС по вътрешни въпроси (т.е. в институциите, органите и агенциите на Съюза). След като бъде създадена Европейската прокуратура, в тези случаи OLAF ще предоставя само предварителна оценка на докладваните твърдения. Тя вече няма да извършва разследвания, но ще може да съдейства на Европейската прокуратура при искане от нейна страна (както вече прави и за националните прокуратури). Тази промяна ще спомогне да се ускори процесът на разследване и да се избегне дублирането на административни и наказателни разследвания на едни и същи факти. По този начин шансовете за успешно повдигане и поддържане на обвинения ще се увеличат.

Ясно е, че тази основна промяна в подхода от *административни* към *съдебни* разследвания неминуемо ще доведе и до редица промени в регламента за OLAF. Те следва да влязат в сила успоредно с регламента относно Европейската прокуратура. За тази цел Комисията своевременно ще представи законодателни предложения. Междувременно Комисията счита за уместно да предвиди допълнителни системни подобрения на регламента за OLAF в допълнение към постигнатите с настоящата реформа подобрения. Те са вдъхновени от

предложените в регламента относно Европейската прокуратура процесуални гаранции, които могат да бъдат транспонирани *mutatis mutandis* в административните разследвания на OLAF. По-специално следва да се вземат под внимание два ключови елемента, а именно:

- създаване на служба „**Контрольор на процесуалните те гаранции**“, която да извършва правен контрол на действията по разследване, и
- осигуряване на **засилени процесуални гаранции**, когато OLAF възнамерява да извършва действия, подобни на претърсване и изземване, в институции, органи, служби и агенции на ЕС.

Службата на „**контрольора на процесуалните гаранции**“ ще бъде прикрепена към Комисията от административна гледна точка. На службата на контрольора ще бъдат изрично предоставени гаранции за пълна независимост от OLAF, Комисията и другите институции на ЕС по силата на преработения регламент за OLAF. Контрольорът на процесуалните гаранции следва да бъде назначен от Комисията за срок от пет години чрез процедура с участието на Надзорния съвет. Той следва да има опит в съдебното производство и да разполага със значителни правни експертни знания в сферата на основните права и наказателното право. Неговата задача следва да бъде свързана изключително с контрола върху спазването на процесуалните гаранции, приложими по отношение на разследванията на OLAF, и върху своевременното провеждане на разследванията с цел да се избегне ненужно забавяне. Той следва да може да се намесва по своя инициатива или вследствие на жалба от лице, засегнато от разследване. Контрольорът ще бъде длъжен да разглежда такива жалби в рамките на бързо, но състезателно производство. Неговите заключения няма да имат официална задължителна сила за генералния директор на OLAF и OLAF може да реши да не се съобрази с констатациите на контрольора просто като приложи мотивирана бележка към окончателния доклад, изпращан до компетентните съдебни органи. Генералният директор на OLAF ще има общото право да се консултира с контрольора на процесуалните гаранции по всеки въпрос, свързан със спазването на процесуалните гаранции, и по-специално в определени случаи, в които съответното лице не трябва да бъде информирано. Контрольорът на процесуалните гаранции следва да разполага с необходимия персонал за бързото изпълнение на задълженията си.

Тази нова служба няма да замести сегашната система на съдебен контрол по отношение на дейностите по разследване на OLAF. Тя обаче ще представлява полезно допълнение към нея: лицата, засегнати от разследванията на OLAF, ще се възползват от ново право на обратен иск, което означава, че процесуалните нередности, предполагаемо извършени от OLAF, по-рядко ще бъдат разглеждани от национален съдия на етапа на делото или от Общия съд по иск за обезщетение. Контрольорът ще следи за спазването на гаранциите при всички независимо извършвани от OLAF разследвания, без значение какво е тяхното естество (вътрешни/външни, засягане на финансовите интереси на Съюза или не).

Функцията на контрольора на процесуалните гаранции следва ясно да се разграничава от тази на Надзорния съвет на OLAF, който следва да продължи да упражнява функциите си, установени в преработвания понастоящем регламент за OLAF. Те включват наблюдение на системните развития относно спазването на определени условия (например процесуални права и разумни крайни срокове за разглеждане на дела) без намеса в текущи разследвания. За тази цел контрольорът на процесуалните гаранции следва периодично да представя на Надзорния съвет преглед на своите дейности.

Второ, ще се въведат нови **засилени процесуални гаранции** за най-инвазивните действия по разследване, които OLAF е оправомощена да предприема при вътрешни разследвания, т.е. правомощието да извършва проверки в офиси и да прави копия на документи или на съдържанието на всякакви носители на данни, както и да съхранява такива документи или

данни — правомощие, подобно на правомощието за „претърсване и изземване“. Това е единственото съществуващо правомощие на OLAF, което е функционално сравнимо с инвазивните съдебни действия по разследване, които са предвидени в член 26 от регламента относно Европейската прокуратура. От своя страна OLAF не разполага с нито едно от другите инвазивни правомощия на Европейската прокуратура; например тя няма право да прихваща далекосъобщения.

При разработването на тези засилени процесуални изисквания регламентът следва да отразява обективната разлика между *персонала* на ЕС и *членовете* на неговите институции, т.е. членовете на Европейския парламент, председателя на Европейския съвет, членовете на Комисията, съдиите и генералните адвокати на съдилищата на ЕС, членовете на Сметната палата и на органите за вземане на решения на Европейската инвестиционна банка и Европейската централна банка. Това е обосновано с оглед на специалните отговорности на тези членове и специалния начин, по който те се избират или назначават по силата на Договорите, който ги разграничава от персонала, чиито права и задължения произтичат от Правилника за персонала.

Когато OLAF възнамерява да използва правомощията си за извършване на проверки на офиси на *персонала* и за правене на копия на документи или на съдържание на всякакви носители на данни, тя следва да бъде длъжна предварително да поиска мнението на контролора на процесуалните гаранции. Когато контролорът се съмнява в пропорционалността на предвидената мярка, OLAF може да я изпълни само след като е посочила подробни основания в мотивирана бележка, приложена към окончателния ѝ доклад.

Когато OLAF възнамерява да използва правомощията си за извършване на проверки на офиси на *член на институция на ЕС* и за правене на копия на документи или на съдържание на всякакви носители на данни, тя трябва да получи предварително квазисъдебно разрешение. Функцията за предоставяне на такива разрешения на OLAF при поискване от страна на нейния генерален директор следва да се възложи на лице с необходимите способности за назначаване на съдебна длъжност, за предпочитане бивш съдия от съдилищата на ЕС. Лицето следва да се назначи чрез специална междуинституционална процедура за срок, определен в регламента, и да работи на непълно работно време. То следва да се подпомага от контролора на процесуалните гаранции и неговия персонал.

#### **4. Заключение**

В заключение Комисията счита, че поэтапният подход е най-добрият начин за допълнително укрепване на управлението на OLAF и за засилване на процесуалните гаранции при нейните разследвания.

Комисията приветства факта, че първата стъпка в тази посока ще бъде влизането в сила на преработения регламент за OLAF.

Комисията счита, че като втора стъпка е уместно да се предвидят допълнителни системни подобрения на регламента за OLAF въз основа на процесуалните гаранции в предложението на Комисията за създаване на Европейска прокуратура, които могат да се транспонират в административните разследвания на OLAF и да бъдат приведени в действие дори преди създаването на Европейската прокуратура. Две такива ключови подобрения са свързани с укрепването на съдебния контрол на действията по разследване чрез новата служба на независим контролор на процесуалните гаранции и засилените процесуални гаранции за действия, подобни на претърсване и изземване, които OLAF може да извършва в институциите. Комисията също така ще предложи съответни промени в регламента за OLAF, произтичащи от създаването на Европейската прокуратура. Те следва да влязат в сила

едновременно с влизането в сила на регламента относно Европейската прокуратура. Това ще означава системна промяна, изразяваща се в преминаване от административни към съдебни разследвания, и ще доведе до значителни промени в начина, по който се извършват разследванията на измами и други престъпни дейности, засягащи финансовите интереси на ЕС. Това ще допринесе за съществено засилване на приложимите процесуални гаранции.

## ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

### РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

#### Наименование на предложението/инициативата

Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите

„Подобряване на управлението на OLAF и засилване на процесуалните гаранции при разследванията.

Поетапен подход, съпътстващ създаването на Европейска прокуратура“

#### Съответна(и) област(и) на политиката в структурата на УД/БД<sup>3</sup>

Област на политиката: 24.01. Административни разходи в областта на политиката за борба с измамите

#### Естество на предложението/инициативата

Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност след пилотен проект/подготвителна дейност<sup>4</sup>**

Предложението/инициативата е във връзка с **продължаване на съществуваща дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **дейност, пренасочена към нова дейност**

#### Цел(и)

*Многогодишна(и) стратегическа(и) цел(и) на Комисията, за чието изпълнение е предназначено предложението/инициативата*

Борба с измамите — член 325 от ДФЕС

#### Конкретни цели и съответни дейности във връзка с УД/БД

Конкретна цел 7.1.a

Съответна(и) дейност(и) във връзка с УД/БД

24.01. Административни разходи в областта на политиката за борба с измамите

<sup>3</sup> УД: управление по дейности; БД: бюджетиране по дейности.

<sup>4</sup> Както се посочва в член 54, параграф 2, букви а) или б) от Финансовия регламент.

## Очаквани резултати и отражение

Да се посочи въздействието, които предложението/инициативата следва да окаже по отношение на бенефициерите/целевите групи.

Създаването на служба „Контрольор на процесуалните гаранции“ се очаква да доведе до:

- засилена защита на процесуалните права на лицата, засегнати от разследванията на OLAF
- увеличена прозрачност при вътрешните и външните разследвания
- подобрен контрол на спазването на процесуалните изисквания по отношение на разследванията
- възможност за намеса по жалба от всяко лице, засегнато от разследване на OLAF, до контрольора на процесуалните гаранции.

## Показатели за резултатите и за отражението

Да се посочат показателите, които позволяват да се проследи изпълнението на предложението/инициативата.

- Своевременно обработване на жалбите без ненужно забавяне.
- Организиране на бързо състезателно производство, независимо от OLAF.

## Мотиви за предложението/инициативата

Нужда(и), която(ито) трябва да бъде(ат) задоволена(и) в краткосрочен или дългосрочен план

Създаването на службата „Контрольор на процесуалните гаранции“ следва да подобри спазването на процесуалните права на лицата, засегнати от вътрешните и външните разследвания на OLAF, и да повиши отчетността на OLAF.

## Добавена стойност от намесата на ЕС

Добавената стойност на службата „Контрольор на процесуалните гаранции“ ще се състои в неговата компетентност да следи за спазването на процесуалните права, предвидени в регламента за OLAF, и своевременно да обработва жалбите на засегнати лица без ненужно забавяне. Контрольорът ще гарантира пълното спазване на процесуалните права на засегнатите лица от страна на OLAF.

## Изводи от подобен опит в миналото

**В преработения регламент за OLAF**, който следва да влезе в сила през октомври 2013 г., се предвижда набор от процесуални права за лицата, засегнати от вътрешните и външните разследвания на OLAF, както и за свидетелите.

По-рано в своето предходно предложение за изменение на Регламент (ЕО) № 1073/1999 относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF) — COM (2006)244 окончателен — Комисията представи идеята за „Съветник по контрола на процедурите“, а в своето изменено предложение от



2011 г. — COM (2011)135 — идеята за „процедура за преглед“. Предназначението и на двете предложени функции беше да се осигури бърз контрол на спазването на процесуалните права на лицата, засегнати от разследванията на OLAF.

И двете предложения обаче не бяха приемливи за законодателя поради трудности в съчетаването на високата степен на независимост от OLAF и необходимостта от ефективност и неутралност по отношение на разходите.

Понастоящем Комисията предлага службата „Контрольор на процесуалните гаранции“ да бъде прикрепена към Комисията от административна гледна точка. На службата на контрольора ще бъдат изрично предоставени **гаранции за пълна независимост от OLAF, Комисията и другите институции на ЕС** по силата на преработения регламент за OLAF. Контрольорът на процесуалните гаранции следва да бъде назначен от Комисията за срок от пет години чрез процедура с участието на Надзорния съвет. Той следва да има опит в съдебното производство и да разполага със значителни правни експертни знания в сферата на основните права и наказателното право. Неговата задача следва да бъде свързана изключително с контрола върху спазването на процесуалните гаранции, приложими по отношение на разследванията на OLAF, и върху своевременното провеждане на разследванията с цел да се избегне ненужно забавяне. Той следва да може да се намесва по своя инициатива или вследствие на жалба от лице, засегнато от разследване.

Тази функция следва да бъде отделена от задачите на Надзорния съвет на OLAF, който ще продължи да извършва надзор на функциите за наблюдение на системните недостатъци и да поддържа независимостта на OLAF.

#### *Съгласуваност и евентуална синергия с други актове*

**Преработеният регламент за OLAF:** въз основа на предложението на Комисията от март 2011 г и след интензивни преговори компромисният текст на преработения регламент за OLAF беше одобрен (единодушно) на 25 февруари 2013 г. от Съвета и на 3 юли 2013 г. от Европейския парламент.

Преработеният регламент е изготвен така, че да подобри управлението на OLAF, засилвайки процесуалните права при вътрешните и външните разследвания и обмена на информация, извършван от OLAF както с институциите, така и с органите на държавите членки.

Службата на контрольора допълва преработения регламент с независимо разглеждане на жалби във връзка с правата, предвидени в преработения регламент.

**Регламентът за създаване на Европейска прокуратура:** създаването на Европейска прокуратура ще допринесе за съществена промяна в начина, по който в Съюза се провеждат разследвания във връзка с измами и други незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Европейския съюз.

В бъдеще при всяко възникване на съмнение за престъпно действие от компетентността на Европейската прокуратура, последващите го разследвания ще се провеждат от Европейската прокуратура като съдебен орган, а не — както е понастоящем — от OLAF, която извършва административни разследвания. Разбира се тази промяна ще доведе до значително засилване на процесуалните гаранции на лицата, засегнати от разследванията.

Засилването на процесуалните гаранции на лицата, засегнати от разследванията на OLAF, посредством създаването на службата на контролор на процесуалните гаранции представлява подготвителна стъпка в процеса на създаване на Европейска прокуратура.

## Срок на действие и финансово отражение

- Предложение/инициатива с **ограничен срок на действие**
- Предложение/инициатива в сила от [ДД/ММ]ГГГГ до [ДД/ММ]ГГГГ
- Финансово отражение от ГГГГ до ГГГГ

X Предложение/инициатива с **неограничен срок на действие**

Осъществяване с период на започване на дейност от 2015 г. до 2016 г., последван от функциониране с пълен капацитет.

## Предвиден(и) метод(и) на управление<sup>5</sup>

X **Пряко управление** от Комисията

- Споделено управление** с държавите членки
- Непряко управление** чрез делегиране на задачи по изпълнението на бюджета на:
  - международни организации и техните агенции (да се уточнят);
  - ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;
  - органите, посочени в членове 208 и 209;
  - публичноправни органи;
  - частноправни субекти, натоварени със задължения по предоставяне на обществена услуга, при осигуряване на достатъчни финансови гаранции;
  - частноправни субекти в държава членка, натоварени с изпълнението на публично-частно партньорство, осигуряващи достатъчни финансови гаранции;
  - лица, натоварени с изпълнението на специфични дейности на ОВППС по силата на дял V от Договора за Европейския съюз и посочени в съответния основен акт.

Забележки

[...]

[...]

<sup>5</sup> Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb: [http://www.cc.ccc/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.ccc/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

## **МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ**

### **Правила за мониторинг и докладване**

*Да се посочат честотата и условията.*

Контрольорът на процесуалните гаранции следва периодично да представя преглед на своите дейности на Надзорния съвет на OLAF.

### **Система за управление и контрол**

*Установен(и) риск(ове)*

Обработване на лични данни от жалби на лица, засегнати от разследванията на OLAF.

*Предвиден(и) метод(и) на контрол*

Последващ контрол от страна на Европейската сметна палата

### **Мерки за предотвратяване на измами и нередности**

*Да се посочат съществуващите и предвидените мерки за превенция и защита.*

Приемане на правила за превенция и управление на конфликти на интереси по отношение на собствените членове на персонала.

## ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА И ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

**Съответна(и) функция(и) от многогодишната финансова рамка и разходен(ни) бюджетен(ни) ред(ове)**

Съществуващи бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разход	Вноска			
	Номер Функция 5 — Административни разходи	МБК/ЕБК <sup>(6)</sup>	от държави от ЕАСТ <sup>7</sup>	от държави кандидатки <sup>8</sup>	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	XX.YY Европейска комисия	МБК	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ

Поискани нови бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид разход	Вноска			
	Номер [Функция .....]	МБК/ЕБК	от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	[XX.YY.YY.YY]		ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ

<sup>6</sup> МБК = Многогодишни бюджетни кредити / ЕБК = Едногодишни бюджетни кредити.

<sup>7</sup> ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

<sup>8</sup> Държави кандидатки и, ако е приложимо, държави потенциални кандидатки от Западните Балкани.

## Очаквано отражение върху разходите

Обобщение на очакваното отражение върху разходите

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

<b>Функция от многогодишната финансова рамка</b>	Номер	[Функция..... .....]
--	-------	-------------------------

[Орган] <.....>			Година N <sup>9</sup>	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Добавете толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			ОБЩО
Дял 1:	Поети задължения	(1)								
	Плащания	(2)								
Дял 2:	Поети задължения	(1a)								
	Плащания	(2a)								
Дял 3:	Поети задължения	(3a)								
	Плащания	(3б)								
<b>ОБЩО бюджетни кредити за [орган]</b> <.....>	Поети задължения	=1+1a +3								
	Плащания	=2+2a +(3б)								

<sup>9</sup> Година N е годината, през която започва осъществяването на предложението/инициативата.

<b>Функция от многогодишната финансова рамка</b>	<b>5</b>	„Административни разходи“
--	----------	---------------------------

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.		<b>ОБЩО</b>
<b>Контрольор на процесуалните гаранции</b>									
• Човешки ресурси		0,262	0,524	0,524	0,524	0,524	0,524		<b>2,882</b>
• Други административни разходи		0,012	0,025	0,025	0,025	0,025	0,025		<b>0,137</b>
<b>ОБЩО</b>	Бюджетни кредити	<b>0,274</b>	<b>0,549</b>	<b>0,549</b>	<b>0,549</b>	<b>0,549</b>	<b>0,549</b>		<b>3,019</b>

<b>ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИЯ 5</b> от многогодишната финансова рамка	(Общо задължение = поети общо плащания)	<b>0,274</b>	<b>0,549</b>	<b>0,549</b>	<b>0,549</b>	<b>0,549</b>	<b>0,549</b>		<b>3,019</b>
--	---	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--	--------------

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.		<b>ОБЩО</b>
<b>ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИИ 1—5</b> от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	<b>0,274</b>	<b>0,549</b>	<b>0,549</b>	<b>0,549</b>	<b>0,549</b>	<b>0,549</b>		<b>3,019</b>
	Плащания	<b>0,274</b>	<b>0,549</b>	<b>0,549</b>	<b>0,549</b>	<b>0,549</b>	<b>0,549</b>		<b>3,019</b>

Очаквано отражение върху бюджетните кредити на [орган]

Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи

Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Посочете целите и резултатите			2016 г.		2017 г.		2018 г.		2019 г.		2020 г.						ОБЩО	
	РЕЗУЛТАТИ																	
	Вид <sup>10</sup>	Среден разход	Брой	Разход	Брой	Разход	Брой	Разход	Брой	Разход	Брой	Разход	Брой	Разход	Брой	Разход	Общ брой на резултатите	Общо разходи
↓																		
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 1 <sup>11</sup> ...																		
- Резултат																		
- Резултат																		
- Резултат																		
Междинен сбор за конкретна цел № 1																		
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 2....																		
- Резултат																		

<sup>10</sup> Резултатите са продуктите и услугите, които трябва да бъдат доставени (например брой финансирани обмени на студенти, брой km построени пътища и т.н.).

<sup>11</sup> Съгласно описанието в раздел 1.4.2 „Конкретна(и) цел(и)...“





Очаквано отражение върху човешките ресурси на [орган]

Обобщение

- Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи
- Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	2015 г. <sup>12</sup>	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.		<b>ОБЩО</b>
--	-----------------------	---------	---------	---------	---------	---------	--	-------------

Длъжностни лица (степени AD)	0,196	0,393	0,393	0,393	0,393	0,393		<b>2,161</b>
Длъжностни лица (степени AST)	0,066	0,131	0,131	0,131	0,131	0,131		<b>0,721</b>
Договорно нает персонал								
Временно наети лица								
Командировани национални експерти								

<b>ОБЩО</b>	<b>0,262</b>	<b>0,524</b>	<b>0,524</b>	<b>0,524</b>	<b>0,524</b>	<b>0,524</b>		<b>2,882</b>
-------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--	--------------

Човешки ресурси	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.
Контрольор на процесуалните гаранции						
Длъжности в щатното разписание (брой души)	2	4	4	4	4	4
- от които AD	1,5	3	3	3	3	3
- от които AST	0,5	1	1	1	1	1
<b>Общо персонал</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>

<sup>12</sup> През първата година на началната фаза назначаването ще нараства постепенно, поради което 50 % от персонала ще бъдат необходими през 2016 г.

Очаквани нужди от човешки ресурси за ръководната генерална дирекция

Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси.

Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

		2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.
• Длъжности в щатното разписание (длъжностни лица и временно наети лица)							
<b>XXYY Персонал на ЕК</b>		<b>2</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
XX 01 01 02 (Делегации)							
XX 01 05 01 (Непряка изследователска дейност)							
10 01 05 01 (Пряка изследователска дейност)							
• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време: ЕПРВ)							
XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)							
XX 01 02 02 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)							
XX 01 04 уу	- в централата						
	- в делегациите						
XX 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — непряка изследователска дейност)							
10 01 05 02 (ДНП, КНЕ, НПА — пряка изследователска дейност)							
Други бюджетни редове (посочете)							
<b>ОБЩО</b>		<b>2</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>

**XX** е съответната област на политиката или съответният бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонал на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД,

при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Длъжностни лица и временно наети лица	Наблюдение на спазването на процесуалните гаранции, приложими за разследванията на OLAF, и на своевременното извършване на разследванията с цел избягване на ненужно забавяне.  Разглеждане на жалби с бързо състезателно производство.
---------------------------------------	---

Описание на изчислението на разходите за ЕПРВ следва да бъде включено в раздел 3 от приложението.

*Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка*

- Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка.
- Предложението/инициативата налага препрограмиране на съответната функция от многогодишната финансова рамка.
- Предложението/инициативата налага да се използва Инструментът за гъвкавост или да се преразгледа многогодишната финансова рамка<sup>13</sup>.

*Участие на трети страни във финансирането*

- Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни.

Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране съгласно следните прогнози:

Бюджетни кредити в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)	Общо
Да се посочи съфинансиращият орган						
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити						

**Очаквано отражение върху приходите**

- Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.
- Предложението/инициативата има следното финансово отражение:

<sup>13</sup>

Вж. точки 19 и 24 от Междуйнституционалното споразумение за периода 2007—2013 г.

- върху собствените ресурси
- върху разните приходи

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Приходен ред:	бюджетен	Налични бюджетни кредити за текущата финансова година	Отражение на предложението/инициативата <sup>14</sup>					
			Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)	
Статия .....								

За разните целеви приходи да се посочи(ат) засегнатият(те) разходен(ни) бюджетен(ни) ред(ове).

[...]

Да се посочи методът за изчисляване на отражението върху приходите.

[...]

<sup>14</sup> Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 25 % за разходи по събирането.